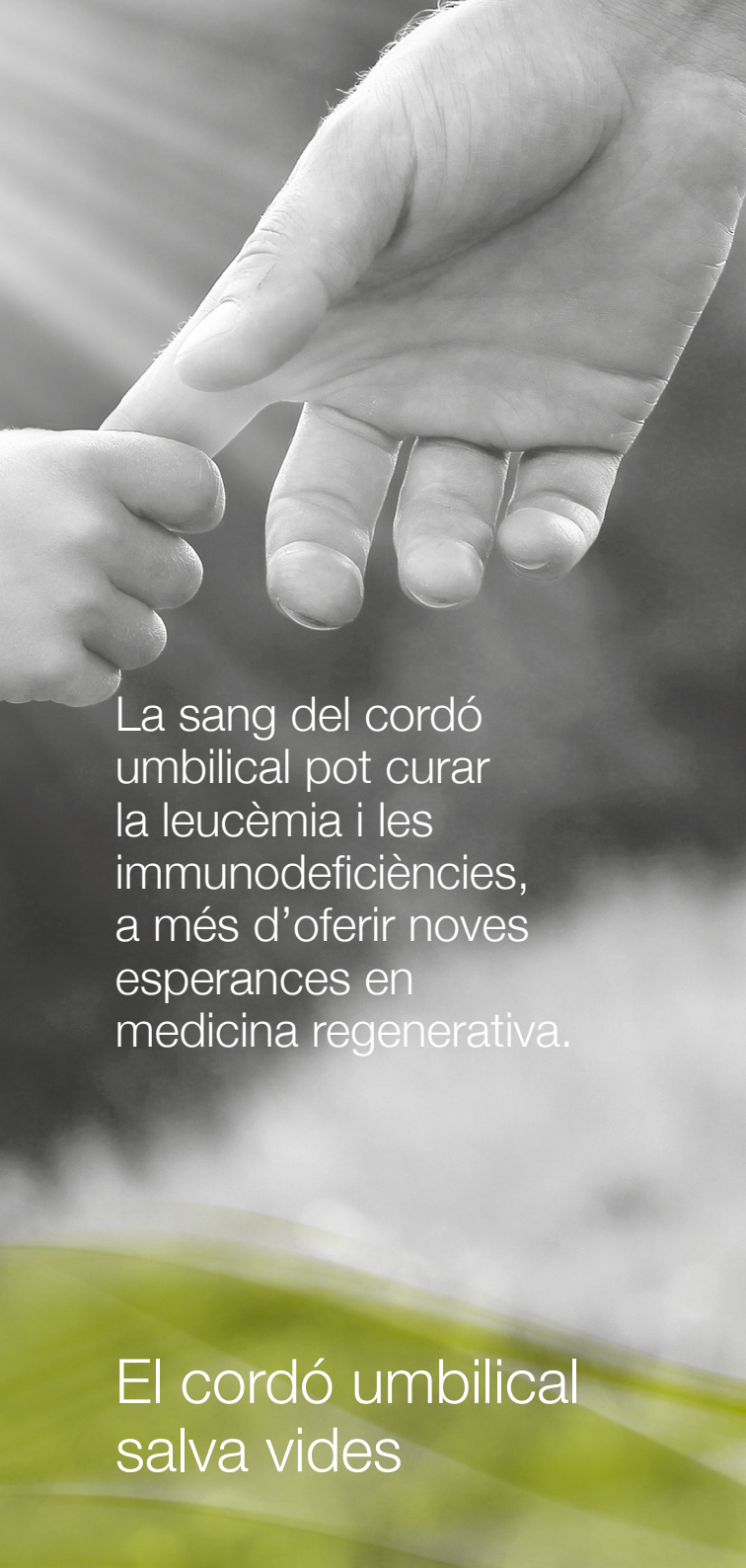


La sang
de cordó umbilical
salva vides

Fes la teva donació
a Andorra



La sang del cordó umbilical pot curar la leucèmia i les immunodeficiències, a més d'oferir noves esperances en medicina regenerativa.

El cordó umbilical salva vides

Una sang que és regal de vida

El tipus de sang que circula pel cordó umbilical té unes característiques úniques. Conté cèl·lules mare, capaces de generar cèl·lules sanguínies per tractar malalties malignes molt greus de la medul·la òssia, com la leucèmia i altres tipus de càncer. També es fa servir en medicina regenerativa.

Els altres components de la sang, com el plasma i les plaquetes, es poden utilitzar en noves aplicacions mèdiques, per exemple, per al tractament d'úlcers o inflamacions als ulls.

Així mateix, per tal de millorar el coneixement sobre aquest producte biològic únic, el Banc de Cordó promou la recerca mitjançant projectes aprovats per comitès d'ètica d'investigació clínica.

Quan dones sang de cordó contribueixes a salvar vides.

Pots donar cordó umbilical si:

1. Ets major d'edat en el moment del part.
2. Segueixes uns hàbits de vida saludables.
3. No pateixes cap malaltia infecciosa potencialment transmissible a través de la sang, com el virus de la immunodeficiència humana (VIH), o virus de la sida, o l'hepatitis (B o C). Per confirmar-ho, et faran una anàlisi de sang.
4. No tens antecedents familiars de malalties potencialment transmissibles, com hemoglobines anòmales, malalties immunitàries o càncer.
5. Ens dius a quins països estrangers has viatjat.
6. No t'has injectat mai drogues (heroïna, hormones per augmentar la musculatura), encara que fos només una vegada i hagi passat molt de temps.
7. No has acceptat mai diners, drogues ni un altre tipus de pagaments a canvi de mantenir relacions sexuals.
8. No has mantingut, en els darrers 4 mesos, relacions sexuals amb diverses parelles diferents, amb alguna persona portadora del virus de la sida (VIH), amb alguna persona que canviï freqüentment de parella o amb alguna persona que hagi pogut punxar-se drogues intravenoses.
9. Omple i signes el consentiment adjunt després de resoldre tots els teus dubtes.

Com serà la donació?

La tècnica per recollir la sang és molt senzilla. Després del naixement es col·loca el nadó al costat de la mare, pell amb pell, i s'espera més d'un minut abans de pinçar el cordó umbilical, tal com recomanen els experts.

El personal sanitari, que ha rebut formació específica, recull la sang del cordó, sempre que això no suposi cap risc per a la mare ni per al nadó.



Què farem amb el cordó i la sang que conté?

Els bancs de sang de cordó umbilical s'encarreguen de processar, conservar i analitzar la sang perquè pugui ser utilitzada en les millors garanties de seguretat.

Les unitats de sang de cordó que tenen una quantitat més elevada de cèl·lules i un volum més gran es posen a la disposició de malalts de qualsevol lloc del món. Els registres permeten posar en contacte els bancs de cordó amb les persones que necessiten un trasplantament.

Altres usos del producte de les donacions són les aplicacions terapèutiques relacionades amb la sang o les teràpies de medicina regenerativa. La sang també es pot utilitzar per generar cèl·lules mare de pluripotencialitat induïda, conegudes com a iPSC. Atès que poden convertir-se en altres tipus de cèl·lules, les iPSC podrien ser útils per a trasplantaments o per tractar malalties causades per la pèrdua de la funció cel·lular.

La sang de cordó i el cordó que donis es destinaran a qualsevol malalt que els pugui necessitar, sense discriminació per motius d'origen geogràfic, religió o situació econòmica, d'acord amb les indicacions mèdiques.

La donació és altruista i anònima.

En altres casos, la sang i el cordó poden conservar-se en un biobanc per ser usats en projectes de recerca per a la millora, la prevenció, el diagnòstic i el tractament de diferents malalties.

On es pot donar?

Les dones embarassades que vulguin ser donants de sang de cordó umbilical s'han d'adreçar a la consulta de la llevadora del centre de salut de la seva parròquia.

Trobaràs més informació al lloc web del Ministeri de Salut (www.salut.ad) o al del Servei Andorrà d'Atenció Sanitària (www.saas.ad).



Exemplar per al banc de sang i teixits

Etiqueta de cordó

DECLARO QUE:

- Entenc que la sang de cordó umbilical que donaré és la sang que queda als vasos del cordó umbilical i a la placenta després del naixement del meu fill o la meva filla.
- Entenc que l'obtenció es porta a terme després del naixement i de seccionar el cordó umbilical, a la sala de parts, utilitzant una bossa específica, i que no comporta cap risc per a la mare ni per al nadó.
- Entenc que la sang de cordó umbilical o el cordó poden ser utilitzats per a trasplantaments i tractaments de medicina regenerativa, o per destinar els seus components, com el plasma, els glòbuls vermells o les plaquetes, a teràpies aprovades per a qualsevol pacient que ho necessiti.
- Entenc que el meu consentiment no obliga la maternitat a recollir ni emmagatzemar la sang de cordó en cas de considerar que les circumstàncies no són les idònies.
- Entenc que la donació podria ser descartada si no es compleixen les condicions adequades.
- Entenc que la informació identificativa sobre la meva persona i sobre el meu fill o la meva filla serà tractada de forma confidencial i codificada, de conformitat amb la normativa vigent en matèria de protecció de dades de caràcter personal. Se m'informa que les meves dades personals i les del meu fill o la meva filla seran incorporades a un fitxer titularitat del Servei Andorrà d'Atenció Sanitària, i seran utilitzades per gestionar el procés de donació en els termes previstos per la legislació aplicable. També, que les meves dades, de manera codificada, es transferiran al Registre de Donants de Medul·la Òssia (REDMO) per a la seva utilització clínica. Així mateix, se m'indica la possibilitat d'exercir els meus drets d'accés, rectificació, cancel·lació, oposició, oblit, limitació del tractament i portabilitat de dades d'acord amb els termes normatius aplicables mitjançant un escrit adreçat al Servei Andorrà d'Atenció Sanitària (av. Fiter i Rossell, 1-13, d'Escaldes-Engordany).
- Autoritzo el Servei Andorrà d'Atenció Sanitària perquè cedeixi les dades referides a mi i/o al meu fill o la meva filla al Banc de Sang i Teixits de Catalunya per tal que puguin ser utilitzades durant la gestió del procés de donació en els termes previstos per la legislació aplicable.
- Consento que, mantenint l'anonimat de la donació, tant la sang del cordó umbilical com el teixit de cordó obtinguts es conservin al biobanc que el Banc de Sang i Teixits té reconegut, a fi que siguin utilitzats en activitats d'investigació biomèdica aprovades per comitès ètics d'investigació clínica i que tinguin per objectiu fer progressar el coneixement de la prevenció, el diagnòstic, el pronòstic i/o el tractament de malalties i la millora de la qualitat dels serveis mèdics.
- Entenc que la gestió del Programa de donació de sang de cordó umbilical la fa la Unitat de Coordinació del Programa, integrada dins el Servei Andorrà d'Atenció Sanitària.
- Entenc que la donació és voluntària, altruista i que no suposa cap compensació econòmica, tampoc en cas que les investigacions autoritzades amb el producte puguin generar beneficis.
- Consento que, opcionalment, el Banc de Sang i Teixits de Catalunya o la Unitat de Coordinació del Programa de donació

de sang de cordó umbilical a Andorra contactin amb mi per preguntar-me sobre la salut del meu fill o la meva filla.

- Entenc que si el meu fill o la meva filla desenvolupa qualsevol malaltia potencialment transmissible, ho he de comunicar a la Unitat de Coordinació del Programa de donació de sang de cordó umbilical d'Andorra (Unitat Maternoinfantil, Hospital Nostra Senyora de Meritxell. Telèfon 871 000).
- Consento que se'm practiqui una extracció d'una mostra de sang per a les anàlisis exigibles el dia del part i que s'emmagatzemin les mostres per a noves anàlisis eventuais, en cas que la donació sigui adequada. I que qualsevol resultat patològic detectat en l'anàlítica em sigui comunicat pel metge responsable.
- Conservo la possibilitat de renunciar a aquest consentiment en qualsevol moment, sempre que sigui abans de la seva utilització clínica o de la seva cessió al biobanc, sense que això comporti cap conseqüència.

He llegit i entenc tota la informació que m'han proporcionat, considero satisfactori el seu contingut, he pogut plantejar totes les preguntes oportunes i m'han estat aclarits tots els dubtes expressats.

En conseqüència, dono el meu consentiment per:

- Que la sang de cordó umbilical i el teixit de cordó puguin ser utilitzats per a qualsevol pacient que ho necessiti en procediments de trasplantament o de medicina regenerativa, o per aplicar els seus components sanguinis, com el plasma, els glòbuls vermells o les plaquetes, a teràpies aprovades.
- Que la sang de cordó umbilical i el teixit de cordó obtinguts es conservin al biobanc.

Marca una de les dues opcions:

☐ Sí consento ☐ No consento

voluntàriament que la sang de cordó umbilical i el teixit de cordó puguin ser utilitzats per a qualsevol pacient que ho necessiti en procediments de trasplantament o de medicina regenerativa; o per aplicar els seus components sanguinis, com el plasma, els glòbuls vermells o les plaquetes, a teràpies aprovades, o que la sang de cordó umbilical i el teixit de cordó obtinguts es conservin al biobanc.

OMPLIU AMB MAJÚSCULES

Data:	
Nom:	
Cognoms:	
Data de naixement:	
Passaport / DNI:	
Adreça:	
Població:	
Codi postal:	Parròquia:
Telèfon fix:	Telèfon mòbil:
Adreça electrònica:	

Signatura de la donant

Nom i signatura de l'informador

Exemplar per a la maternitat

DECLARO QUE:

- Entenc que la sang de cordó umbilical que donaré és la sang que queda als vasos del cordó umbilical i a la placenta després del naixement del meu fill o la meva filla.
- Entenc que l'obtenció es porta a terme després del naixement i de seccionar el cordó umbilical, a la sala de parts, utilitzant una bossa específica, i que no comporta cap risc per a la mare ni per al nadó.
- Entenc que la sang de cordó umbilical o el cordó poden ser utilitzats per a trasplantaments i tractaments de medicina regenerativa, o per destinar els seus components, com el plasma, els glòbuls vermells o les plaquetes, a teràpies aprovades per a qualsevol pacient que ho necessiti.
- Entenc que el meu consentiment no obliga la maternitat a recollir ni emmagatzemar la sang de cordó en cas de considerar que les circumstàncies no són les idònies.
- Entenc que la donació podria ser descartada si no es compleixen les condicions adequades.
- Entenc que la informació identificativa sobre la meva persona i sobre el meu fill o la meva filla serà tractada de forma confidencial i codificada, de conformitat amb la normativa vigent en matèria de protecció de dades de caràcter personal. Se m'informa que les meves dades personals i les del meu fill o la meva filla seran incorporades a un fitxer titularitat del Servei Andorrà d'Atenció Sanitària, i seran utilitzades per gestionar el procés de donació en els termes previstos per la legislació aplicable. També, que les meves dades, de manera codificada, es transferiran al Registre de Donants de Medul·la Òssia (REDMO) per a la seva utilització clínica. Així mateix, se m'indica la possibilitat d'exercir els meus drets d'accés, rectificació, cancel·lació, oposició, oblit, limitació del tractament i portabilitat de dades d'acord amb els termes normatius aplicables mitjançant un escrit adreçat al Servei Andorrà d'Atenció Sanitària (av. Fiter i Rossell, 1-13, d'Escaldes-Engordany).
- Autoritzo el Servei Andorrà d'Atenció Sanitària perquè cedeixi les dades referides a mi i/o al meu fill o la meva filla al Banc de Sang i Teixits de Catalunya per tal que puguin ser utilitzades durant la gestió del procés de donació en els termes previstos per la legislació aplicable.
- Consentó que, mantenint l'anonimat de la donació, tant la sang del cordó umbilical com el teixit de cordó obtinguts es conservin al biobanc que el Banc de Sang i Teixits té reconegut, a fi que siguin utilitzats en activitats d'investigació biomèdica aprovades per comitès ètics d'investigació clínica i que tinguin per objectiu fer progressar el coneixement de la prevenció, el diagnòstic, el pronòstic i/o el tractament de malalties i la millora de la qualitat dels serveis mèdics.
- Entenc que la gestió del Programa de donació de sang de cordó umbilical la fa la Unitat de Coordinació del Programa, integrada dins el Servei Andorrà d'Atenció Sanitària.
- Entenc que la donació és voluntària, altruista i que no suposa cap compensació econòmica, tampoc en cas que les investigacions autoritzades amb el producte puguin generar beneficis.
- Consentó que, opcionalment, el Banc de Sang i Teixits de Catalunya o la Unitat de Coordinació del Programa de donació de sang de cordó umbilical a Andorra contactin amb mi per preguntar-me sobre la salut del meu fill o la meva filla.

- Entenc que si el meu fill o la meva filla desenvolupa qualsevol malaltia potencialment transmissible, ho he de comunicar a la Unitat de Coordinació del Programa de donació de sang de cordó umbilical d'Andorra (Unitat Maternoinfantil, Hospital Nostra Senyora de Meritxell. Telèfon 871 000).
- Consentó que se'm practiqui una extracció d'una mostra de sang per a les anàlisis exigibles el dia del part i que s'emmagatzemin les mostres per a noves anàlisis eventuals, en cas que la donació sigui adequada. I que qualsevol resultat patològic detectat en l'anàlisi em sigui comunicat pel metge responsable.
- Conservo la possibilitat de renunciar a aquest consentiment en qualsevol moment, sempre que sigui abans de la seva utilització clínica o de la seva cessió al biobanc, sense que això comporti cap conseqüència.

He llegit i entenc tota la informació que m'han proporcionat, considero satisfactori el seu contingut, he pogut plantejar totes les preguntes oportunes i m'han estat aclarits tots els dubtes expressats.

En conseqüència, dono el meu consentiment per:

- Que la sang de cordó umbilical i el teixit de cordó puguin ser utilitzats per a qualsevol pacient que ho necessiti en procediments de trasplantament o de medicina regenerativa, o per aplicar els seus components sanguinis, com el plasma, els glòbuls vermells o les plaquetes, a teràpies aprovades.
- Que la sang de cordó umbilical i el teixit de cordó obtinguts es conservin al biobanc.

Marca una de les dues opcions:

☒ Sí consento ☐ No consento

voluntàriament que la sang de cordó umbilical i el teixit de cordó puguin ser utilitzats per a qualsevol pacient que ho necessiti en procediments de trasplantament o de medicina regenerativa; o per aplicar els seus components sanguinis, com el plasma, els glòbuls vermells o les plaquetes, a teràpies aprovades, o que la sang de cordó umbilical i el teixit de cordó obtinguts es conservin al biobanc.

OMPLIU AMB MAJÚSCULES

Data:	
Nom:	
Cognoms:	
Data de naixement:	
Passaport / DNI:	
Adreça:	
Població:	
Codi postal:	Parròquia:
Telèfon fix:	Telèfon mòbil:
Adreça electrònica:	

Signatura de la donant

Nom i signatura de l'informador

Exemplar per a la donant

DECLARO QUE:

- Entenc que la sang de cordó umbilical que donaré és la sang que queda als vasos del cordó umbilical i a la placenta després del naixement del meu fill o la meva filla.
- Entenc que l'obtenció es porta a terme després del naixement i de seccionar el cordó umbilical, a la sala de parts, utilitzant una bossa específica, i que no comporta cap risc per a la mare ni per al nadó.
- Entenc que la sang de cordó umbilical o el cordó poden ser utilitzats per a trasplantaments i tractaments de medicina regenerativa, o per destinar els seus components, com el plasma, els glòbuls vermells o les plaquetes, a teràpies aprovades per a qualsevol pacient que ho necessiti.
- Entenc que el meu consentiment no obliga la maternitat a recollir ni emmagatzemar la sang de cordó en cas de considerar que les circumstàncies no són les idònies.
- Entenc que la donació podria ser descartada si no es compleixen les condicions adequades.
- Entenc que la informació identificativa sobre la meva persona i sobre el meu fill o la meva filla serà tractada de forma confidencial i codificada, de conformitat amb la normativa vigent en matèria de protecció de dades de caràcter personal. Se m'informa que les meves dades personals i les del meu fill o la meva filla seran incorporades a un fitxer titularitat del Servei Andorrà d'Atenció Sanitària, i seran utilitzades per gestionar el procés de donació en els termes previstos per la legislació aplicable. També, que les meves dades, de manera codificada, es transferiran al Registre de Donants de Medul·la Òssia (REDMO) per a la seva utilització clínica. Així mateix, se m'indica la possibilitat d'exercir els meus drets d'accés, rectificació, cancel·lació, oposició, oblit, limitació del tractament i portabilitat de dades d'acord amb els termes normatius aplicables mitjançant un escrit adreçat al Servei Andorrà d'Atenció Sanitària (av. Fiter i Rossell, 1-13, d'Escaldes-Engordany).
- Autoritzo el Servei Andorrà d'Atenció Sanitària perquè cedeixi les dades referides a mi i/o al meu fill o la meva filla al Banc de Sang i Teixits de Catalunya per tal que puguin ser utilitzades durant la gestió del procés de donació en els termes previstos per la legislació aplicable.
- Consentó que, mantenint l'anonimat de la donació, tant la sang del cordó umbilical com el teixit de cordó obtinguts es conservin al biobanc que el Banc de Sang i Teixits té reconegut, a fi que siguin utilitzats en activitats d'investigació biomèdica aprovades per comitès ètics d'investigació clínica i que tinguin per objectiu fer progressar el coneixement de la prevenció, el diagnòstic, el pronòstic i/o el tractament de malalties i la millora de la qualitat dels serveis mèdics.
- Entenc que la gestió del Programa de donació de sang de cordó umbilical la fa la Unitat de Coordinació del Programa, integrada dins el Servei Andorrà d'Atenció Sanitària.
- Entenc que la donació és voluntària, altruista i que no suposa cap compensació econòmica, tampoc en cas que les investigacions autoritzades amb el producte puguin generar beneficis.
- Consentó que, opcionalment, el Banc de Sang i Teixits de Catalunya o la Unitat de Coordinació del Programa de donació de sang de cordó umbilical a Andorra contactin amb mi per preguntar-me sobre la salut del meu fill o la meva filla.

- Entenc que si el meu fill o la meva filla desenvolupa qualsevol malaltia potencialment transmissible, ho he de comunicar a la Unitat de Coordinació del Programa de donació de sang de cordó umbilical d'Andorra (Unitat Maternoinfantil, Hospital Nostra Senyora de Meritxell. Telèfon 871 000).
- Consentó que se'm practiqui una extracció d'una mostra de sang per a les anàlisis exigibles el dia del part i que s'emmagatzemin les mostres per a noves anàlisis eventuals, en cas que la donació sigui adequada. I que qualsevol resultat patològic detectat en l'anàlisi em sigui comunicat pel metge responsable.
- Conservo la possibilitat de renunciar a aquest consentiment en qualsevol moment, sempre que sigui abans de la seva utilització clínica o de la seva cessió al biobanc, sense que això comporti cap conseqüència.

He llegit i entenc tota la informació que m'han proporcionat, considero satisfactori el seu contingut, he pogut plantejar totes les preguntes oportunes i m'han estat aclarits tots els dubtes expressats.

En conseqüència, dono el meu consentiment per:

- Que la sang de cordó umbilical i el teixit de cordó puguin ser utilitzats per a qualsevol pacient que ho necessiti en procediments de trasplantament o de medicina regenerativa, o per aplicar els seus components sanguinis, com el plasma, els glòbuls vermells o les plaquetes, a teràpies aprovades.
- Que la sang de cordó umbilical i el teixit de cordó obtinguts es conservin al biobanc.

Marca una de les dues opcions:

☐ Sí consento

☐ No consento

voluntàriament que la sang de cordó umbilical i el teixit de cordó puguin ser utilitzats per a qualsevol pacient que ho necessiti en procediments de trasplantament o de medicina regenerativa; o per aplicar els seus components sanguinis, com el plasma, els glòbuls vermells o les plaquetes, a teràpies aprovades, o que la sang de cordó umbilical i el teixit de cordó obtinguts es conservin al biobanc.

Nom i signatura de la donant

Nom i signatura de l'informador



Govern d'Andorra



Generalitat de Catalunya
Departament de Salut



**BANC DE SANG
I TEIXITS**

**FUNDACIÓ
JOSEP CARRERAS**
Contra la leucèmia

Creand[©]
Fundació

SAMS

SERVEI ANDORRÀ
D'ATENCIÓ SANITÀRIA

CONCORDIA

PROGRAMA INTERTERRITORIAL
DE CORDÓN UMBILICAL

Andorra
Aragón
Cantabria
Catalunya

Extremadura
Illes Balears
Navarra